



تَشْوِبي

غاضِبٌ

تييري كورتان





Édition originale : 1997
Titre : T'choupi est en colère
T'choupi, un personnage de Thierry Courtin
© 1997, Éditions Nathan, Paris, France

الطبعة العربيّة
العنوان: تشوبي غاضب *Tshûbi ghâdib*
تشوبي، شخصية لـ تيري كورتان
الرسوم: تيري كورتان - جميع الحقوق محفوظة
الألوان: صوفي كورتان
الناشر: مؤسسة نوفل Naufal
جميع الحقوق محفوظة
© هاشيت أنطوان ش.م.ل.، 2010 Hachette Antoine S.A.L.
ص. ب. 11-0656، رياض الصالح، 1107 2050 بيروت، لبنان
العنوان التجاري: سنّ الفيل، حرج ثابت، بناية فورست
البريد الإلكتروني: naufal@hachette-antoine.com
الطبعة الأولى: 2010
ر.د.م.ك. غلاف كرتونية: 9-207-26-9953-978
ر.د.م.ك. غلاف عادي: 8-345-26-9953-978

اقتباس التصميم الفني: كرمة حمادة
الخط: پاسكال زغبى ومارتن مايور
التحرير: پاسكال قهوجي ونجلاء رعيدى شاهين

تَشْوَبِي

غَاضِبٌ

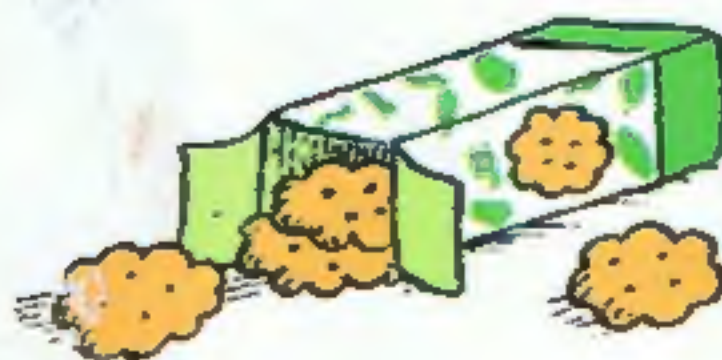
رسوم تييرى كورتان
نقلته عن الفرنسية سمر محفوظ براج



نوفل



تَشُوبِي غَاضِبٌ مِّنْ أُمِّهِ .
هِيَ رَفَضَتْ أَنْ تُعْطِيَهُ مَزِيدًا
مِّنْ قِطْعِ الحَلْوَى ، فَقَالَ لَهَا :
- ماما ، أَنْتِ لَسْتِ لَطِيفَةً !



- نَسْأَلُكَ عِنْدَ عَمَّتِي .
عَمَّتِي لَطِيفَةٌ جِدًّا ، دَائِمًا تُعْطِينِي
الْخُلُوفَ عِنْدَمَا أَطْلُبُهَا مِنْهَا !







- عَمَّتِي تَنْسَمَحُ لِي بِمُشَاهَدَةِ
التِّلْفِزِيُونِ عِنْدَمَا أُرِيدُ.



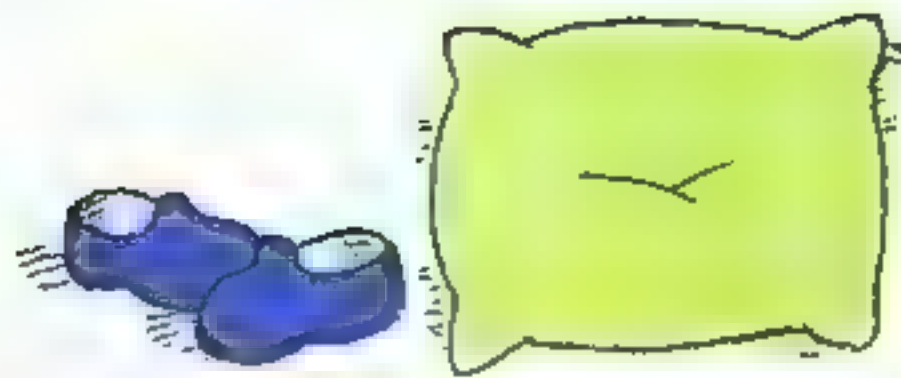
- في اللَّيْلِ، تَسْمَحُ لي بِأَنْ أُنَامَ
في سَرِيرِهَا. تَتَأَبَّقِي عِنْدَ عَمَّتِي،
وَلَنْ أَعُودَ إِلَى الْبَيْتِ. لَنْ أَعُودَ أَبَدًا!



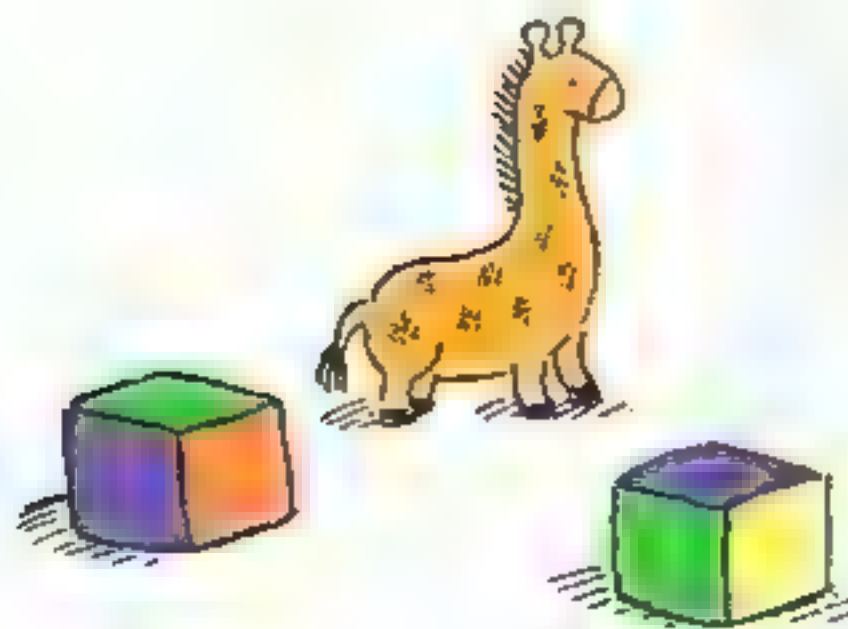




- نَتَّأْخُذُ مَعِيَ دَبْدُوبَ .
دَبْدُوبٌ أَيْضًا يُحِبُّ أَنْ
يَذْهَبَ عِنْدَ عَمَّتِي .



– دبدوب؟ أين أنت؟
لا أجده في السرير.
هو ليس في صندوق الألعاب.

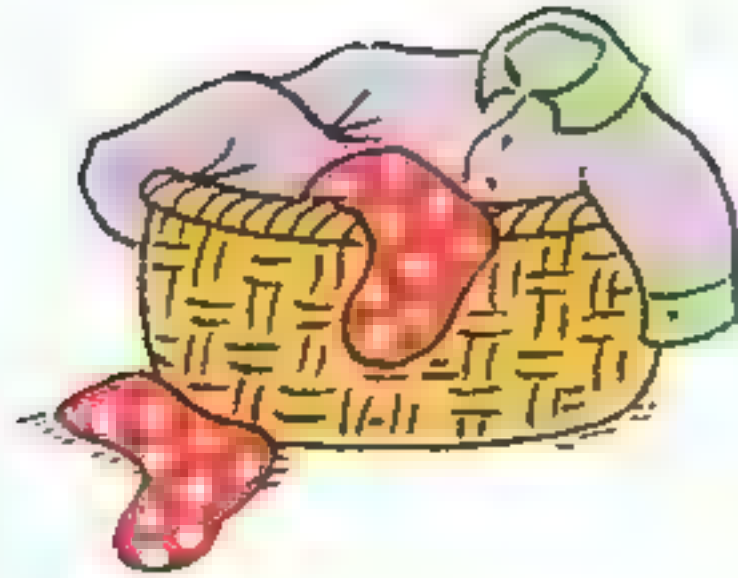




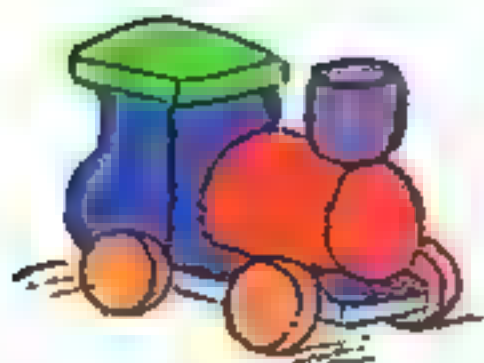


– ماما! أَيْنَ ديدوب؟

لا أَجِدُ ديدوب!



– تَعَالِ يَا تَشُوبِي.
تَسْأَلِينِي فِي الْبَحْثِ عَنْ دَبْدُوبِ.
قُلْ هُوَ وَرَاءَ هَذِهِ السُّتَارَةِ؟
لا!







– يا تُرى، قَلْ يَخْتَبِيْ تَحْتَ
هَذَا الْمَسْنَدِ؟
أَنْظُرْ يا تشوبي! ها هو دبدوب!
– شُكْرًا يا ماما!

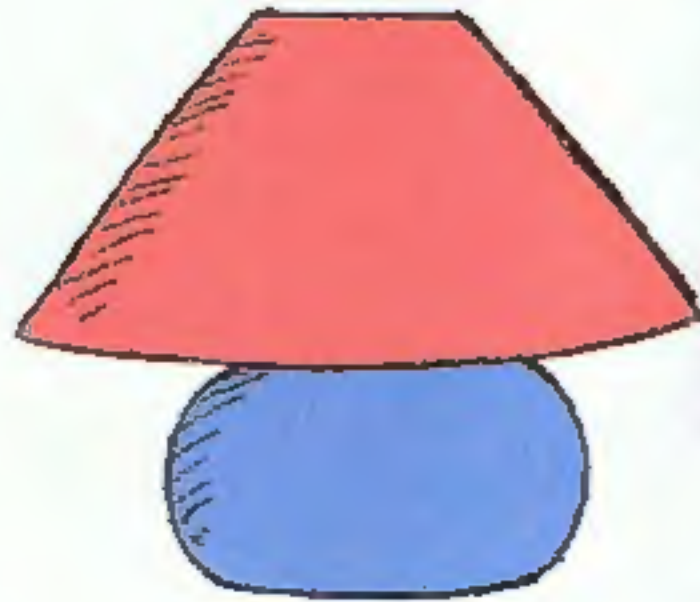


- ماما، أَنَا أَحِبُّكَ كَثِيرًا.

أَنْتِ لَطِيفَةٌ جِدًّا،

أُرِيدُ أَنْ أَظَلَّ مَعَكَ!

وَلَنْ أَتْرُكَكَ أَبَدًا.









- 1 تشوبي لا يُعيرُ ألعابه
- 2 تشوبي غاضبٌ
- 3 تشوبي يأكلُ كثيرًا
- 4 تشوبي يحتفلُ بعيد ميلاده
- 5 تشوبي مريضٌ
- 6 تشوبي يريدُ أن يُشاهدَ التلفزيونَ
- 7 تشوبي يستخدِمُ النونو
- 8 تشوبي لا يريدُ أن ينامَ

